

iskuševati
o

Pertento, vnterstehen, erfahren, versuchen,
probieren. se podstopíti vágati, skúfsiti,
iskushováti, tentáti, iskúshati.

iskuševati

9

Anfechten. skúšhati, iskušhováti, tentáti, skušhni-
ávo délati, flepotíti, mámiti.

Sihe tento, perturbo.

HIPOLIT: Dict. II, 8

izkuševati
izkuševan
o

Pertentatus, versucht. vágan, iskúshan,
iskúshen, iskushovàn, na vse víshe tentàn.

izkuševati
izkuševan
o

Versucht, angefochten. izkušován, ovrháván,
tentá, moten, ovrhan. Tentatus, tenta-
tionibus vexatus.

HIPOLIT: Dict. II, 219

iskušnja

Grob. iskušnja, iskušenie. Experimentum, experientia, rudimentum, textamen.

HIPOLIT: Dict. II, 143

iskušnja

Experiment, Versuchung, aufkündigung. sruskajine,
naprso, sruskničava, iskušnica.

HIPOLIT: Dict. I, 662

iskúšnja

Versuchung, anfechtung, skúšnja, iskúšnja,
tentánie, skushnovánie, mótenie, motníava. Ten-
tatio.

iskusnja

Erfahrung, prob. iskúshenie, iskúshnĭa.
I. Experimentum, documentum, experientia.

inkušnja

Quinguerstium, Übung der fünferley gattungen
des Kampfs. inkušnja tih petérik sort
sli vish tiga šrittajna.

HIPOLIT: Dict. I, 540 5

iskušnost

Peritia, erfahrung, gelehrte. iskušnost
skušlivosť, skušnica. vuk, vukbe-
nist, fastöpnost.

HIPOLIT: Dict. I, 453

islaga

Glofsa, Zung, auslegeung, oder erklerung.
jéfik, islága, islagájne tiga písma.

inlage

Interpretative. Adv. nach auslegung. po
islági:

HIPOLIT: Dict. I, 318

islaga

Alegoria, geistliche verständnis, duhovna
razbornost, ali islaga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 26

islaga

Acumen,

habet acumen haec interpretatio. diese auslegung
ist ganz sinureich. ta isläge jo do Moura
modra.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

ixlaga

Glossema, auslegung eines worts das schwer
zuverstehen ist. ixlaga eine beiseide, katéra
je teshrú festoplivá.

HIPOLIT. Dict. I, 261

irlaga

Scholium, kurze auslegung. krátka reslága,
islága.

islaga

Explicatus, aufwicklung. resvitjè, resviðjne,
resvítik: reslága, islága.

izlaga

Definitio, eigentliche beschreibun[g] einer
sach. pravu popisánie ene rizhy, kaj je
fama na febi. tudi islága, sklénenie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 168

isłaga

Commentarius, Register oder kurze Verzeichnus vnser
thuens vnd lassens: erklärungsbuch, denkbuch. en
Regi/hter, ali kratku samerkuvánie ná/higa dianja
inu puszhénia: bukve te isláge, bukve tiga /pomyna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 116

islaga

Commentatio, betrachtung oder erdichtung eines
handels: das schreiben über ein buch. /premi/hluvánje
nje, ali smi/hluvánje éniga opravilla: tudi popi/so-
vánje ali islaga zhes ene búkve. Commentatio mortis
betrachtung des Tods. /premi/hluvánje te /mèrti.

islaga

Compactura, Zusammenheftung, bund. vkup fhivánie,
vkup jéftanie: festava islága, vesylu.

islaga

Expositio, auslegung, erklärung, aussetzung.
islofhéjne, islagájne, islófhik, islága. vun
postávlenie.

islaga

Declaratio, erklärung, erläuterung.

islaga, reslaga, resloskénie, resv
laganíc.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisk), 765

islaga

Glos. erklarung. islaga. Glosa.

HIPOLIT: Dict. II, 79

islaga

Verdolmetschung. isláge, isláganic.
Interpretatio.

HIPOLIT: Dict. II, 207

islaga

Auslegung, dolmetschung. islaga islagánte:
tölmennante, prežesiahovánie. Explanatio,
expofitio, interpretatio.

HIPOLIT: Dict. II, 17

islaga

Dolmetschung. tolmázhenie, prebefséjdenie
ali prebefséjdiszhe, islága. interpretatio.

izlaga

Interpretatio, erklärung, auslegung, erläuterung. refodéjne, iflága, iflofhéjne, ali iflófhik, tolmázhejne, ali tolmizhájne.

izlaga

Erklärung. izlaga, exhibitivne, osna-
venie. Expositio, explicatio, Interpretatio,
Declaratio, explanatio.

HIPOLIT: Dict. II, 53

islagalec
- vic

Ethymologus, der dem wörtern Ursprung
suchet: ein wortdeuter. en islagávic
тк besedy, materi ta ishód, ali odskók
ene beséjde isshé.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 220

izlagalec
- vic

Horoscopus, Nativitätsteller: die stund da-
rinn einer geboreu wird: aufsteigend ort des
himels gegen morgen. en izlagavix tigar
rojstva: ta xhaf inn ura v. Natéri je iden
rojén: góri vstajenk mray tik nebëjs prúti
jütru.

HIPOLIT: Dict. I , 241

12

islagaler
- vio

Deraphraftes, ein auslegur ex islagévir,
ali' en poréden tolmixhar.

HIPOLIT: Dict. I , 430

islagalet
- vic

Prodigiator, ausleger der wundern. en
islagaletis tik prekhúdnik rizhij, ali
zhúdefhor.

HIPOLIT: Dict. I, 574

izlagaler
-vic

Explicator, erklärer, ausleger. reflagávník
reflagáviz, reflošhnyk, iflagáviz. katéri da
fastopíti.

islagaler
- vic

Soumnum,

Soumnum conjector, Interpres. Traumausleger.
en islagávir til raín: káteri sánie
islága.

HIPOLIT: Dict. I, 613

íslagalec
- vic

Conjector, ausleger der Träumen. íslágarvic til
fain, dosdevávic, samærkávic.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 134

islagadeo
~ vic

Verdolmatsker. tólmixhar, islagávin.
Interpres.

HIPOLIT: Dict. II, 207

izlagalec
- vic

Erklärer. izlagálec, islochnýk. Interpreter.

HIPOLIT: Dict. II, 53

islagalei
- vic

Ansleger, dolmetsch. islagavix tólminnar,
prejosiðhvilk. explicator Interpres.

HIPOLIT: Dict. II, 17

islagalec
- vic

Dolmetsch. tólmizhar, dólmazh, islagáviz.
interpres, paraphraſtes, internuncius.

ixlagalec
~vic

Interpres, mittler, schiedmann, erklerer, dol-
metscher aus einer spraach in die andere. sréjd-
nik, reflozháviz, ali reflozhnÿk. iflagáviz tiga
písma, vuzhenÿk, tólmizhar.

islagaler
- vic

Traumausleger. islagáviz tih faj̃n. somniorum inter-
pres, Conjector.

Traumauslegung. islagánie tih faj̃n. somniorum inter-
pretatio.

islagalei
- viz

Vorleser. naprėj braviz, islagáviz. praelector.

ixlagalen
v
-

Interpretativus, Ausleglich. iflágliu, ali
iflágaven.

islaganje

Verdolmetschung. islága, isláganje.
Interpretatio.

HIPOLIT: Dict. II, 207

islaganje

Auslegung, dolmetschung. islága islagánie:
tólmezhanie, prejesizhovánie. Explanatio, expo-
fitio, interpretatio.

HIPOLIT: Dict. II, 17

islaganyé

Traumausleger. islagáviz tih fajñ. somniorum inter-
pres, Conjector.

Traumauslegung. islagánfe tih fajñ. somniorum inter-
pretatio.

islaganje

Vorlesung. naprėj branje, isláganje. praelectio.

izlaganje

Misdeutung. krívu islagánie, isloshénie.
siniftra interpretatio.

HIPOLIT: Dict. II,

124

izlaganje

Acervatio, aufhauffung. na kupu izlaganje,
sneženje: obilnost, v kup spravlanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 8

izlaganje

Glofsa, Zung, auslegeung, oder erklerung.
jéfik, islága, islagájne tiga písma.

ixlaganje

Interlectio, auslegung. Vorlesung. iflágajne,
naprič brájne, prebrájne.

HIPOLIT: Dict. I, 495

izlaganje

Paraphrasís, eine weitlauffige erklärúng. ena
dólgu tekózha, ali reshírna reflága, reflagájne,
islágajne.

islaganji

Commentarius, Register, oder kurze Verzeihnus
vnsers Thuens vnd Passens. erkhlärungsbuh, denkhbuh.
en Regi/ter ali kratku /amerkuvájne náshiga djajna
inn opuszhejna. búkve tiga islágajna, spomynske
búkve.

HIPOLIT: Dict. I. (P-Prep-Is), 112

islaganje

Expositio, auslegung, erklärung, aussetzung.
islofhéjne, islagájne, islófhik, islága, vun
postávlenie.